



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1994/71/Add.1  
12 January 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятидесятая сессия  
Пункт 17 предварительной повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ  
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ПЯТОЙ СЕССИИ

Проект программы действий по предотвращению торговли людьми  
и эксплуатации проституции третьими лицами

Доклад Генерального секретаря

Добавление

В настоящем докладе содержится информация, представленная правительством Сенегала.

СЕНЕГАЛ

[Язык оригинала: французский]  
[28 января 1993 года]

По-прежнему остается очевидным тот факт, что во всем мире развивается торговля людьми и эксплуатация проституции третьими лицами, тогда как международное сообщество до сих пор не может разработать и приступить к осуществлению эффективной политики по ликвидации этих проблем, являющихся объектом его осуждения с 1949 года (преамбула к Конвенции от 2 декабря 1949 года по этому вопросу).

Нынешнее положение свидетельствует о безрезультативности всех усилий, прилагавшихся международным сообществом, которое, тем не менее, разработало правовые документы, остающиеся до сих пор неэффективными.

В целях более полного информирования населения и правительств и решительного вовлечения их в борьбу с этим злом, каковым является торговля людьми и эксплуатация проституции третьими лицами, следует предусмотреть конкретные меры, направленные на его искоренение.

Стратегия борьбы, которую предстоит разработать, могла бы предусматривать сенсбилизацию общественного мнения, а также принятие различных мер помощи не только специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, но и неправительственными организациями и национальными религиозными учреждениями.

Можно было бы предусмотреть следующее:

- a) разработку и контролируемое применение национального законодательства и международных норм, соответствующих всей сложности существующего положения, а также возможность принятия обязательных международных санкций;
- b) закрепление на национальном и международном уровне практики ежегодного проведения кампаний, направленных на более активное информирование о данной проблеме и принятие мер с целью ее решения;
- c) более активное вовлечение международных учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами нарушений прав человека и достоинства человеческой личности. В каждой стране следовало бы создать отделения данных учреждений, осуществляющих деятельность в этой области, с целью уделения более пристального внимания защите данного аспекта прав человека и достоинства человеческой личности;
- d) участие национальных организаций Красного Креста и Красного Полумесяца в борьбе, направленной на решение этих проблем, сенсбилизации общественного мнения и прежде всего - в оказании помощи жертвам этих порочных явлений. Это позволило бы придать более целенаправленный характер помощи, оказываемой международными центрами этих организаций;
- e) участие религиозных организаций с целью оказания ими конкретного воздействия на верующих. Учитывая тот факт, что усилия, прилагавшиеся правительствами в данной области, оказались, как представляется, неэффективными, возврат к религиозной морали мог бы представлять собой один из сдерживающих факторов и значительно способствовать осуществлению политики в данной области;
- f) уделение особого внимания необходимости возврата к традиционным ценностям, которые по-прежнему имеют значение в наших сельских районах. В частности, в Сенегале для многих семей они по-прежнему являются сокровищем, являющимся предметом гордости многих поколений. Это также позволило бы обратить внимание на определенные негативные аспекты западной цивилизации. В этой связи прежде всего следовало бы подчеркнуть необходимость неустанной борьбы с проявлениями непристойности, ведущими к появлению распущенности;
- g) проявление более индивидуального подхода к семье с уделением особого внимания ее важной роли как первичной ячейки человеческого общества;
- h) осуществление решительной борьбы с проституцией, а не только с эксплуатацией проституции третьими лицами, и проведение политики, направленной на ликвидацию данного явления, несмотря на то, что, как считается, оно старо как мир;
- i) следует вновь рассмотреть проблему усыновления детей, с тем чтобы в этой области были разработаны международные нормы, обязующие государства принять национальное законодательство, гарантирующее усыновленным детям безопасность, достоинство, здоровье и жизнь. Однако в связи с тем, что на протяжении ряда лет имели место случаи исчезновения детей, а также

усыновления, не сопровождаемые никакими гарантиями и последующим контролем, имеются опасения в отношении существования определенной практики торговли детьми, что позволяет предполагать о совершении преступлений. Что касается нашей страны, то нынешнее сенегальское законодательство по вопросу об усыновлении следует пересмотреть, с тем чтобы сделать его более строгим для обеспечения еще большей защиты усыновленных детей.

На сегодняшний день следует констатировать, что проблема торговли людьми и эксплуатация проституции третьими лицами является не столь простой, поскольку она затрагивает аспекты, без которых невозможно обеспечить уважение достоинства человеческой личности. Речь идет о недостаточном развитии, голоде, нищете и лишениях как отдельных групп населения, так и целых народов.

Поэтому Программа действий Организации Объединенных Наций должна прежде всего касаться:

a) создания действенной системы по содействию развитию, поскольку недостаточное развитие со всей определенностью является одной из главных причин проституции и торговли людьми. Речь идет о разработке политики, позволяющей государствам, находящимся в наиболее сложном положении, добиться повышения жизненного уровня и гарантировать благополучие своим народам во всех областях;

b) поощрения проведения политики, направленной на обеспечение отказа от проституции. Для тех лиц, которые могут пожелать вновь заняться проституцией после того, как они уже были выявлены, следует обеспечить возможности для реинтеграции в жизнь общества. Следует также создать национальные учреждения, занимающиеся вопросами социальной реинтеграции лиц, решившими встать на правильный путь;

c) вовлечения неправительственных организаций в деятельность по социальной реинтеграции. В этой связи для женщин и детей, и прежде всего тех из них, которые приняли решение о возвращении к нормальной жизни в обществе, следует разработать национальные, региональные, местные и даже индивидуальные программы и проекты;

d) принятия мер, способствующих развитию добродетели, и в частности нравственной чистоты. В этой связи следует в меньшей степени касаться тем, связанных с противозачаточными средствами и западной цивилизацией в целом, которые, несомненно, являются плодами технологического развития, необходимыми для выживания нашей планеты, однако которые, тем не менее, приводят к появлению извращений и видов поведения, противоречащих идеалу общественной жизни;

e) создания структур (управлений или служб) на уровне министерств, занимающихся вопросами, касающимися женщин и детей, задача которых непосредственно заключалась бы в разработке и осуществлении государственной политики в области борьбы с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами;

f) на международном уровне, помимо укрепления законодательных механизмов, - создания органа по координации, осуществлению и контролю за применением национального законодательства и международных норм в этой области.

-----